



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/682
7 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункты 113 и 12 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Четвертого комитета

Докладчик: г-н Джеймс КЕМБЕР (Новая Зеландия)

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 1990 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок пятой сессии следующие пункты:

"113. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.

12. Доклад Экономического и Социального Совета".

На том же заседании Ассамблея постановила передать Четвертому комитету пункт 113 повестки дня вместе с главами I и VI (раздел D) доклада Экономического и Социального Совета (A/45/3) 1/, относящимися к этому пункту.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия,
Дополнение № 3 (A/45/3).

2. На своем 2-м заседании 2 октября Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 18, 111, 113 и 12, 114 и 115 повестки дня при том понимании, что отдельные предложения по вопросам, охватываемым этими пунктами, будут рассматриваться отдельно.

3. Четвертый комитет рассмотрел пункты 113 и 12 на своих 3-м и 7-15-м заседаниях 8-25 октября (см. A/C.4/45/SR.3, 7-15). Общие прения по вышеупомянутым пунктам, включая данные пункты, проходили на 8-14-м заседаниях 17-25 октября.

4. На 7-м заседании 15 октября Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам выступил с заявлением, в котором он рассказал о соответствующей деятельности Специального комитета в 1990 году и обратил внимание на главу VII доклада Комитета, относящуюся к пункту 113 (A/45/23 (часть V) 2/и содержащую, в частности, соответствующий проект резолюции, представленный Комитетом на рассмотрение Четвертого комитета.

5. При рассмотрении этого пункта Четвертому комитету был представлен доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 16 резолюции 44/85 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1989 года (A/45/309 и Add.1).

6. На своем 3-м заседании 8 октября Четвертый комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-на Х.А. Гонсалеса Гонсалеса (A/C.4/45/6). Г-н Гонсалес Гонсалес сделал заявление на 8-м заседании 17 октября (A/C.4/45/SR.8).

7. На своем 14-м заседании 25 октября Четвертый комитет в ходе заносимого в отчет о заседании голосования принял 105 голосами против 12 при 23 воздержавшихся проект резолюции, содержащийся в пункте 18 главы VII доклада Специального комитета (A/45/23 (часть V) (см. пункт 8) 3/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр,

2/ Будет включена в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 23 (A/45/23).

3/ С заявлениями по мотивам голосования выступили представители следующих государств-членов: Австралии, Австрии, Аргентины, Израиля, Исландии (от имени также Дании, Норвегии, Финляндии и Швеции), Италии (от имени 12 членов Европейского сообщества), Канады, Монголии, Сирийской Арабской Республики, Турции, Уругвая и Чехословакии.

Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народная-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, Германия, Дания, Израиль, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Греция, Заир, Ирландия, Исландия, Испания, Кот-д'Ивуар, Лихтенштейн, Малави, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Румыния, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Япония.

8. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам специализированными
учреждениями и международными организациями, связанными
с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем 4/ и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 5/,

4/ A/45/309 и Add.1.

5/ A/AC.109/L.1740.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, а также все другие соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 44/85 от 11 декабря 1989 года,

ссылаясь также на свою резолюцию S-16/1 от 14 декабря 1989 года, содержащую Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

с удовлетворением отмечая достижение независимости Намибией после проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и последующее вступление независимой Намибии в члены Организации Объединенных Наций 23 апреля 1990 года,

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна относительно доступа самоуправляющихся территорий к программам и деятельности системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению помощь, оказанную до сих пор колониальным территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи,

подчеркивая важность предоставления дополнительных ресурсов для финансирования расширяющихся программ помощи соответствующим народам и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении крупных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

отмечая с глубокой озабоченностью, что дестабилизация Южной Африкой "прифронтовых" и соседних государств, будь то путем прямой агрессии, поддержки их противников, экономических диверсий или других средств, формы и последствия которой хорошо документированы в Организации Объединенных Наций и других публикациях, неприемлема во всех ее формах и не должна иметь место,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях

обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся продолжения помощи народам колониальных территорий,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и будучи убеждена, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

отмечая с глубокой озабоченностью широкие связи и сотрудничество между режимом апартеида Южной Африки и некоторыми странами в политической, дипломатической, экономической, ядерной, военной и других областях и расширяющееся сотрудничество между расистской Преторией и Израилем в военной и ядерной областях,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю непрочность экономики малых островных территорий и их уязвимость по отношению к стихийным бедствиям, таким, как ураганы и циклоны, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к данному пункту 6/;

2. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость влечет за собой, безусловно, предоставление

специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжали в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

5. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их непосредственных потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

6. вновь предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды гуманитарной, материальной и моральной помощи Намибии и всем недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

7. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и соответствующими управляющими державами непосредственно или, когда это необходимо, через региональные организации в целях активизации программ помощи, облегчения и ускорения осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

8. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве, когда это необходимо, с региональными и другими организациями представить своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

9. вновь настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию и настоятельно призывает их ввести гибкие процедуры для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий;

10. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. просит также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные и региональные организации принять надлежащие меры в рамках их соответствующих сфер компетенции с целью ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

12. приветствует продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и координации деятельности этих учреждений в деле предоставления эффективной помощи народам колониальных территорий и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций внести в срочном порядке педрый вклад в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции в несамоуправляющихся территориях, пострадавших от стихийных бедствий;

13. настоят ьно призывает соответствующие управляющие державы содействовать участию представителей правительств подопечных и несамоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь максимальную пользу из касающейся их деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

14. настоятельно призывает также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций следовать Программе действий, содержащейся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, в частности в отношении расширения поддержки противников апартеида, использования согласованных и эффективных мер, направленных на оказание давления с целью скорейшей ликвидации апартеида и обеспечение неослабного осуществления мер, принятых с целью побуждения южноафриканского режима к искоренению апартеида, до появления очевидных свидетельств глубоких и необратимых изменений;

15. подчеркивает, что в контексте Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны оказывать всю возможную помощь "прифронтовым" и соседним государствам, с тем чтобы они могли восстановить свою экономику, пострадавшую от актов агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки, противостоять любым дальнейшим подобным актам и продолжать поддерживать народ Южной Африки;

16. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Фондом противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, созданным на восьмом Совещании глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшемся в Хараре 1-6 сентября 1986 года, во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям в их борьбе против режима апартеида;

17. осуждает широкие связи и сотрудничество между режимом апартеида Южной Африки и некоторыми странами в политической, дипломатической, экономической, ядерной, военной и других областях и расширяющееся сотрудничество между расистским режимом и Израилем в военной и ядерной областях;

18. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий;

19. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

20. просит Экономический и Социальный Совет продолжать, по мере необходимости, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

21. предлагает специализированным учреждениям периодически представлять доклады Генеральному секретарю об осуществлении настоящей резолюции;

22. предлагает Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.
